

SERVEI LOCAL DE CATALÀ



Nous termes en la gastronomia

En l'àmbit de la gastronomia, el català hi ha incorporat nombrosos manlleus provinents de l'anglès, el francès, el castellà i l'italià: **bagel**, **brownie**, **coulant**, **crudités**, **guacamole**, **mojito**, **xurrasco**, **pannacotta**, **pappardelle**, **mozzarella**, etc.

	bagel [en] [en Yiddish <i>beigel</i>.] m Panet d'origen jueu de forma anular, que es prepara bullint breument la massa abans de coure-la al forn i que es caracteritza per una coberta lleugerament cruixent i un interior dens.		mojito [es] m Còctel d'origen cubà que es prepara amb rom, suc de llimona, aigua, gel i sucre, i que se sol decorar amb una branca de menta piperita.
	brownie [en] m Pastís de xocolata i nous o una altra mena de fruita seca, amb textura de bescuit, que se sol servir en porcions quadrades o rectangulars.		mozzarella [it] f Formatge fresc típic de la cuina italiana, elaborat originàriament amb llet de la femella del búfal i actualment també amb llet de vaca, de pasta tendra, blanca i compacta, de sabor dolç i lleugerament acidulat, que es conserva amb el propi sèrum i es presenta en forma de bola.
	coulant [fr] m Pastís petit, amb consistència de bescuit per fora i l'interior de xocolata desfeta, que s'elabora amb sucre, mantega, xocolata, farina i ous, i que se serveix calent.		pannacotta [it] f Menja dolça en forma de flam, típica d'Itàlia, que s'elabora coent nata amb sucre, vainilla i gelatina o un altre espessidor.
	crudités [fr] f pl Plat d'origen francès constituït d'hortalisses crues, i de vegades fruites, que se serveixen ratllades, tallades a la juliana o a rodanxes, i acompanyades d'alguna salsa freda.		pappardelle [it] m Pasta alimentària en forma de cinta que fa entre dos i tres centímetres d'amplada i entre deu i dotze centímetres de llargada.
	guacamole [del nàhuatl <i>ahuactl</i> i <i>molli</i>, una llengua indígena de Mèxic.] m Preparat culinari de consistència més o menys pastosa elaborat amb una base d'alvocat, capolat o aixafat, a la qual s'afegeix ceba, tomàquet, xili verd i espècies, típic de Mèxic i de l'Amèrica Central.		xurrasco [es] m Carn, generalment trossos grossos del costellam del bou o la vedella, cuita a la brasa o en una graella a l'estil de l'Amèrica del Sud, especialment de l'Argentina, l'Uruguai i el Brasil.

Podeu consultar tots els neologismes a la neoloteca del Termcat, http://www.termcat.cat/termgia/termnorm/index_a.html

SLC de Cerdanyola del Vallès

Carrer de les Vinyes, 15 B
cerdanyola@cpl.cat

CNL VALLÈS OCCIDENTAL 3